

**LISTE DES FOURNITURES SCOLAIRES  
ÉCOLE MATERNELLE / *VORSCHULE*  
Année 2015-2016**

**Matériel à fournir par les parents :**

- 1 photo d'identité / *Ein Lichtbild.*
- 1 sac pour le goûter (de préférence un petit sac à dos et surtout pas de cartable à cause de la place aux vestiaires) / *Einen Beutel oder kleinen Rucksack für das Vesper der Kinder (bitte wegen Platzmangel im Umkleideraum keine Schulmappen mitbringen).*
  - 1 serviette carrée: (environ 30 x 30 cm) pour le goûter à garder dans le sac / *Eine quadratförmige Serviette (30 x 30 cm) in diesem Beutel oder Rucksack, ebenfalls für den Vesper.*
- 1 paire de chaussons de rythmique (avec prénom à l'intérieur) à n'acheter qu'au dernier moment car souvent l'enfant grandit beaucoup pendant les vacances / *Zwei Paar Gymnastikschuhe (mit dem Vornamen Ihres Kindes im Innenteil). Bitte besorgen Sie diese im letzten Moment, da sich die Schuhgröße der Kinder nach den Ferien meist geändert hat.*
- 1 boîte dévidoirs de mouchoirs en papier (150 environ et pas de paquets individuels, merci) / *Taschentuchbox mit Papiertaschentüchern (ca. 150 St., keine einzeln abgepackten Taschentücher, vielen Dank).*
- 1 tube de dentifrice / *1 Tube Zahnpasta*
- 2 brosses à dents (les tubes de dentifrice seront utilisés en commun et il vous sera demandé d'en fournir à nouveau en cours d'année au fur et à mesure des besoins) / *Zwei Zahnbürste (Zahnpasta wird von den Kindern gemeinsam genutzt; im Laufe des Jahres werden wir Sie, falls erforderlich, um Nachschub bitten).*

**ABSOLUMENT / *UNBEDINGT BEACHTEN :***

**Tous les éléments de cette liste devront être marqués au nom de l'enfant de manière adaptée et durable au feutre indélébile.**

***Bitte kennzeichnen Sie alle o.a. Dinge mit dem Namen Ihres Kindes (am besten gut lesbar mit einem Permanentmarker). Vielen Dank.***

Pour des informations complémentaires, n'hésitez pas à nous contacter au 030/40 91 30 73

*Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gern unter folgender Rufnummer zur Verfügung: 030/40 91 30 73*

Vous remerciant d'avance pour votre collaboration à notre souci d'éducation, d'hygiène et de propreté des enfants de notre école maternelle.

*Vielen Dank im Voraus für Ihre Mühe und Mithilfe bei der Erziehung der Kinder zu Hygiene und Sauberkeit in unserer Vorschule.*